

Inhalt

Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer

G 2/98 – Erfordernis für die Inanspruchnahme einer Priorität für "dieselbe Erfindung"
 "Auslegung des Begriffs "derselben Erfindung" in Artikel 87 (1) EPÜ" – "Auslegung im Einklang mit der PVÜ und dem EPÜ" – "Auslegung in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Gleichbehandlung und der Rechtssicherheit sowie in Einklang mit den Grundsätzen für die Beurteilung von Neuheit und erfinderischer Tätigkeit" **413**

Entscheidungen der Beschwerdekammern

– Juristische Beschwerdekammer

J 24/96 – 3.1.1 – Einheitlichkeit der Erfindung/G. D. SOCIETÀ PER AZIONI
 "Einheitlichkeit der Erfindung – bejaht" – "Verfahrensmangel – verneint" **434**

– Technische Beschwerdekammern:

T 931/95 – 3.5.1 – Steuerung eines Pensionssystems/PBS PARTNERSHIP
 "Patentierungsverbot für Pläne, Regeln und Verfahren für geschäftliche Tätigkeiten (bejaht) – für Vorrichtungen, die eine physikalische Entität zur Ausführung eines solchen Verfahrens darstellen (verneint)" **441**

Mitteilungen des EPA

– Beschluß des Präsidenten des EPA vom 7. September 2001 über von der Akteneinsicht ausgeschlossene Unterlagen **458**

– Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 1. Oktober 2001 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE" **459**

– Mitteilung des EPA vom 31. August 2001 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt **464**

– Austauschblätter zu den Richtlinien für die Prüfung im EPA **465**

– Mitteilung vom 1. Oktober 2001 über das neue Numerierungssystem für Patentanmeldungen im Jahr 2002 **465**

Contents

Decisions of the Enlarged Board of Appeal

G 2/98 – Requirement for claiming priority of the "same invention"
 "Interpretation of the concept of "the same invention" referred to in Article 87(1) EPC" – "Consistency of the interpretation with the Paris Convention and the EPC" – "Conformity of the interpretation with principles of equal treatment and legal certainty and with the requirement of consistency as regards assessment of novelty and inventive step" **413**

Decisions of the boards of appeal

– Legal board of appeal:

J 24/96 – 3.1.1 – Unity of invention/G. D. SOCIETÀ PER AZIONI
 "Unity of invention – yes" – "Procedural violation – no" **434**

– Technical boards of appeal:

T 931/95 – 3.5.1 – Controlling pension benefits system/PBS PARTNERSHIP
 "Exclusion from patentability: of schemes, rules and methods for doing business (yes) – of apparatus constituting a physical entity for carrying out such method (no)" **441**

Information from the EPO

– Decision of the President of the EPO dated 7 September 2001 concerning documents excluded from file inspection **458**

– Notice from the President of the EPO dated 1 October 2001 concerning the programme for accelerated prosecution of European patent applications – "PACE" **459**

– Notice from the EPO dated 31 August 2001 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office **464**

– Replacement sheets for the Guidelines for Examination in the EPO **465**

– Notice dated 1 October 2001 concerning new patent application numbering system for 2002 **465**

Sommaire

Décisions de la Grande Chambre de recours

G 2/98 – Condition requise pour qu'il puisse être revendiqué la priorité d'une demande portant sur la "même invention"
 "Interprétation de la notion de "même invention" mentionnée à l'article 87(1) CBE" – "Compatibilité de l'interprétation avec la Convention de Paris et la CBE" – "Conformité de l'interprétation avec les principes de l'égalité de traitement et de la sécurité juridique, et avec l'exigence de cohérence dans l'appréciation de la nouveauté et de l'activité inventive" **413**

Décisions des chambres de recours

– Chambre de recours juridique :

J 24/96 – 3.1.1 – Unité d'invention/G. D. SOCIETÀ PER AZIONI
 "Unité d'invention – oui" – "Vice de procédure – non" **434**

– Chambres de recours techniques :

T 931/95 – 3.5.1 – Contrôle d'un système de caisse de retraite/PBS PARTNERSHIP
 "Exclusion de la brevetabilité : des plans, principes et méthodes dans le domaine des activités économiques (oui) – des dispositifs constituant une entité physique pour la mise en oeuvre desdites méthodes (non)" **441**

Communications de l'OEB

– Décision du Président de l'OEB, en date du 7 septembre 2001, concernant les pièces exclues de l'inspection publique **458**

– Communiqué du Président de l'OEB en date du 1^{er} octobre 2001 relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE" **459**

– Communiqué de l'OEB, en date du 31 août 2001, concernant la modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets **464**

– Feuilles de remplacement pour les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets **465**

– Avis en date du 1^{er} octobre 2001 concernant le nouveau système de numérotation des demandes de brevet pour 2002 **465**

– Chiffre-Anzeigen	468	– Box number advertisements	468	– Annonces comportant un numéro de référence	468
– Umzug der elektronischen Bibliothek, der Informationsstelle und der Zentralbibliothek	468	– Information desk, electronic library and main library move to PschorrHöfe	468	– Déménagement de la bibliothèque électronique, du bureau d'information et de la bibliothèque centrale	468
Vertretung		Representation		Représentation	
– Europäische Eignungsprüfung Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung	469	– European qualifying examination Examination Board for the European qualifying examination	469	– Examen européen de qualification Jury d'examen pour l'examen européen de qualification	469
– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	472	– List of professional representatives before the EPO	472	– Liste des mandataires agréés près l'OEB	472
Aus den Vertragsstaaten		Information from the contracting states		Informations relatives aux Etats contractants	
– <i>DK Dänemark</i> Neue Gebührenbeträge	479	– <i>DK Denmark</i> New fee rates	479	– <i>DK Danemark</i> Nouveaux montants des taxes	479
– <i>FI Finnland</i> Neue Gebührenbeträge	479	– <i>FI Finland</i> New fee rates	479	– <i>FI Finlande</i> Nouveaux montants des taxes	479
– <i>SE Schweden</i> Neue Beträge der Jahresgebühren	481	– <i>SE Sweden</i> New rates for renewal fees	481	– <i>SE Suède</i> Nouveaux montants des taxes annuelles	481
Internationale Verträge		International treaties		Traités internationaux	
PCT – Geschäftsmethoden	482	PCT – Business methods	482	PCT – Méthodes dans le domaine des activités économiques	482
– Beitritt des Sultanats Oman (OM)	483	– Accession by the Sultanate of Oman (OM)	483	– Adhésion du Sultanat d'Oman (OM)	483
– Beitritt der Republik Sambia (ZM)	483	– Accession by the Republic of Zambia (ZM)	483	– Adhésion de la République de Zambie (ZM)	483
Gebühren		Fees		Taxes	
– PCT-Gebühren <i>SE Schweden</i>	484	– Fees payable under the PCT <i>SE Sweden</i>	484	– Taxes payables en vertu du PCT <i>SE Suède</i>	484
– Wichtiger Gebührenhinweis	484	– Important notice concerning fees	484	– Avis important concernant les taxes	484
– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	484	– Guidance for the payment of fees, costs and prices	484	– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	484
Terminkalender		Calendar of events		Calendrier	
Freie Planstellen		Vacancies		Vacances d'emplois	
Sonderausgabe Nr. 3 zum ABI. EPA 2001 Die Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA im Jahr 2000		Special edition No. 3 of the Official Journal 2001 EPO Board of Appeal Case Law in 2000		Edition spéciale n° 3 du Journal officiel 2001 La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB en 2000	
Einlegeblatt Bestellformular EPOscript Vol. 4 "Enabling Biotechnological Inventions in Europe and the United States"		Insert Order form EPOscript Vol. 4 "Enabling Biotechnological Inventions in Europe and the United States"		Encart Formulaire de commande EPOscript Vol. 4 "Enabling Biotechnological Inventions in Europe and the United States"	